



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2016-2017

28 OKTOBER 2016

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de Middelenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2017**

Inhoudsopgave

	bladzijde
Ontwerp van verordening.....	3
Tabel.....	5

SESSION ORDINAIRE 2016-2017

28 OCTOBRE 2016

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET DE RÈGLEMENT

**contenant le Budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2017**

Index

	page
Projet de règlement.....	3
Tableau.....	5

ONTWERP VAN VERORDENING**houdende de Middelenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2017**

DE REGERING,

Op de voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT:

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, namens de Regering die erover heeft beraadslaagd, het ontwerp van verordening voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze verordening regelt de aangelegenheden als bedoeld in artikel 166 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 2017 worden de ontvangsten van de Agglomeratie Brussel geraamd op :

in duizenden euro

voor de lopende ontvangsten	287.943
voor de kapitaalontvangsten	-
hetzij samen	<u>287.943</u>

overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

De Agglomeratiebelastingen en –retributies worden in 2017 geïnd volgens de op 31 december 2016 bestaande wetten en Agglomeratieverordeningen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2017.

PROJET DE REGLEMENT**contenant le Budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2017**

LE GOUVERNEMENT,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement qui en a délibéré, le projet de règlement dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 2017, les recettes de l'Agglomération de Bruxelles sont évaluées à :

en milliers d'euros

pour les recettes courantes	287.943
pour les recettes en capital	-
soit ensemble	<u>287.943</u>

conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

Les taxes et redevances d'Agglomération sont perçues en 2017 selon les lois et les règlements d'Agglomération existant au 31 décembre 2016.

Article 4

Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Brussel, 27 oktober 2016
Namens de Regering,
De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

Bruxelles, le 27 octobre 2016
Au nom du Gouvernement,
Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

TABEL

TABLEAU

Art.	Aanwijzing der ontvangsten (in duizenden euro)	Ramingen voor 2017 ----- Evaluations pour 2017	Désignation des recettes (en milliers d'euros)	Art.
	TITEL I – LOPENDE ONTVANGSTEN		TITRE I – RECETTES COURANTES	
	Section I – Belastingen, taksen en retributies		Section I – Impôts, taxes et redevances	
37.01	Opcentiemen op de personenbelasting	0	Centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques	37.01
37.02	Opcentiemen op de onroerende voorheffing	276.523	Centimes additionnels au précompte immobilier	37.02
37.05	Opdecim op de verkeersbelasting	3.025	Décime additionnel à la taxe de circulation	37.05
	Totaal voor Sectie I	279.548	Total pour la Section I	
	Sectie II – Andere ontvangsten		Section II – Autres recettes	
	Terugbetalingen		Remboursements	
11.02.2	Terugbetaling van pensioenen – gemeenten	*	Remboursements de pensions – communes	11.02.2
	Totaal	*	Total	
	Inkomensoverdrachten van particulieren		Transferts de revenus des particuliers	
31.01	Persoonlijke bijdragen voor de rekening pensioenen (door de DBDMH en het GAN te storten)	*	Cotisations personnelles alimentant le compte pensions (à verser par le SIAMU et l'ARP)	31.01
	Totaal	*	Total	
	Inkomensoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, vzw's ten behoeve van de gezinnen		Transferts de revenus des entreprises, institutions financières, ASBL au service des ménages	
38.01	Ontvangsten in verband met juridische geschillen afkomstig van verzekeringsmaatschappijen.	*	Recettes relatives aux litiges juridiques en provenance de sociétés d'assurances.	38.01
	Totaal	*	Total	
	Inkomensoverdrachten binnen de overheidssector		Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques	
46.02	Algemene dotatie aan de gemeenten (deel Agglo)	8.395	Dotation générale aux communes (partie Agglo)	46.02
	Totaal	8.395	Total	
	Totaal voor Sectie II	8.395	Total pour la Section II	
	Totaal voor Titel I en algemeen totaal	287.943	Total pour le Titre I et total général	

Gezien om te worden toegevoegd aan onze verordening van2016.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

Vu pour être annexé à notre règlement du2016.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL